







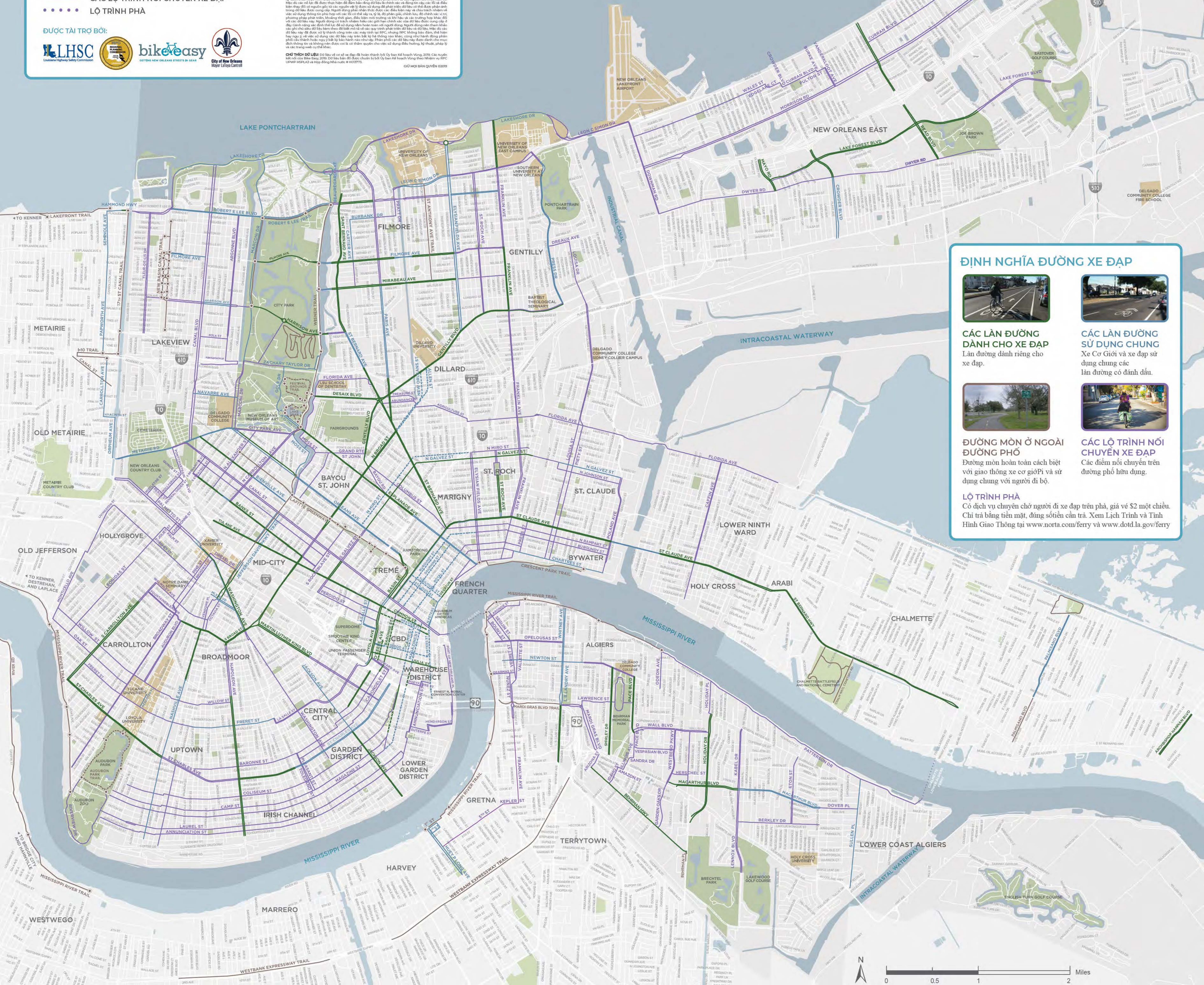


# NEW ORLEANS BẢN ĐỒ XE ĐẠP CHÚ THÍCH

-  CÁC LÀN ĐƯỜNG DÀNH CHO XE ĐẠP
-  MỘT CHIỀU CÁC LÀN ĐƯỜNG DÀNH CHO XE ĐẠP
-  CÁC LÀN ĐƯỜNG SỬ DỤNG CHUNG
-  MỘT CHIỀU CÁC LÀN ĐƯỜNG SỬ DỤNG CHUNG
-  ĐƯỜNG MÒN Ở NGOÀI ĐƯỜNG PHỐ/ ĐIỂM VÀO ĐƯỜNG MÒN
-  MỘT CHIỀU ĐƯỜNG MÒN Ở NGOÀI ĐƯỜNG PHỐ
-  CÁC LỘ TRÌNH NỐI CHUYỂN XE ĐẠP
-  LỘ TRÌNH PHÀ

**TUYÊN BỐ TỰ CHỨC:** Bản đồ này đã được xuất bản để tăng sự đồng thuận và người đi bộ trên đường phố New Orleans. Người dùng bản đồ này cần lưu ý rằng các mô hình này và những người đi bộ trên đường phố không phải là các tuyến đường dành cho xe đạp và bản đồ này không phải là bản đồ dành cho xe đạp. Các mô hình này và những người đi bộ trên đường phố không phải là các tuyến đường dành cho xe đạp và bản đồ này không phải là bản đồ dành cho xe đạp. Các mô hình này và những người đi bộ trên đường phố không phải là các tuyến đường dành cho xe đạp và bản đồ này không phải là bản đồ dành cho xe đạp.



## ĐỊNH NGHĨA ĐƯỜNG XE ĐẠP



**CÁC LÀN ĐƯỜNG DÀNH CHO XE ĐẠP**  
Làn đường dành riêng cho xe đạp.



**CÁC LÀN ĐƯỜNG SỬ DỤNG CHUNG**  
Xe Cơ Giới và xe đạp sử dụng chung các làn đường có đánh dấu.



**ĐƯỜNG MÒN Ở NGOÀI ĐƯỜNG PHỐ**  
Đường mòn hoàn toàn cách biệt với giao thông xe cơ giới và sử dụng chung với người đi bộ.



**CÁC LỘ TRÌNH NỐI CHUYỂN XE ĐẠP**  
Các điểm nối chuyển trên đường phố hữu dụng.

**LỘ TRÌNH PHÀ**  
Có dịch vụ chuyển chở người đi xe đạp trên phà, giá vé \$2 một chiều. Chỉ trả bằng tiền mặt, dùng số tiền cần trả. Xem Lịch Trình và Tình Hình Giao Thông tại [www.norta.com/ferry](http://www.norta.com/ferry) và [www.dotd.la.gov/ferry](http://www.dotd.la.gov/ferry)







Làn đường được bảo vệ mới đang được lắp đặt xung quanh thành phố để tăng cường an toàn.

Để biết thêm thông tin về cách bảo vệ hoạt động đi xe đạp dễ dàng, an toàn, và thú vị ở New Orleans:

[nola.gov/transportation](http://nola.gov/transportation)

[norpc.org/bike.html](http://norpc.org/bike.html)

[bikeeasy.org](http://bikeeasy.org)



## HÃY LÀ NGƯỜI ĐI XE ĐẠP THÔNG MINH

### XE ĐẠP LÀ PHƯƠNG TIỆN

Xe đạp đi trên đường có tất cả các quyền hạn và nghĩa vụ giống như xe cơ giới. (R.S. 32:194) R.S.: Louisiana Revised Statutes Sec. New Orleans Code of Ordinances



### TUÂN THỦ LUẬT ĐI ĐƯỜNG

Người đi xe đạp phải tuân thủ đèn tín hiệu giao thông (R.S. 32:122) và phải dừng hẳn tại các đèn đỏ. (R.S. 32:123)



### ĐI XE CÙNG HƯỚNG VỚI GIAO THÔNG TRÊN ĐƯỜNG

Đi xe sát bên phải nhất ở mức có thể (an toàn). (R.S. 32:197)



### TÔN TRỌNG QUYỀN NHƯỜNG ĐƯỜNG CHO NGƯỜI ĐI BỘ VÀ XE CƠ GIỚI

Ví dụ, khi đi ra khỏi đường lái xe ra vào nhà hoặc ngõ hẻm, người lái xe đạp nên nhường đường cho người đi bộ và các xe đang đi đến. (R.S. 32:124)



### QUAY THEO KIỂU ĐI THẲNG RỜI QUAY TRÁI VUÔNG GÓC

Tại các giao lộ lớn, thay vì vào hẻm hoặc làn xe để quay trái, hãy đi qua giao lộ đó ở bên tay phải, dừng lại và xoay xe sang trái và tiếp tục thận trọng đi theo chỉ dẫn của đèn tín hiệu giao thông.



### BẢO VỆ ĐẦU CỦA QUÝ VỊ

Những người dưới 12 tuổi phải đội nón bảo hiểm, và tất cả những người khác cũng nên đội nón bảo hiểm. (R.S. 32:199)



### HÃY SÁNG SUỐT!

Những người đi xe đạp phải sử dụng đèn hiệu xe đạp và đèn phản chiếu vào buổi tối/ban đêm—màu trắng ở phía trước, và màu đỏ ở phía sau. (R.S. 32:329.1)



### ĐI TRÊN ĐƯỜNG

Trừ khi quý vị chưa đến 15 tuổi, hãy nhường đường cho người đi bộ trên vỉa hè—chúng tôi đề nghị họ giữ thông thoáng làn đường dành cho xe đạp! (Sec 154-1416)



### LŨNG TRƯỚC MỌI TÌNH HUỐNG

Dùng tay ra hiệu khi quý vị quẹo trái/phải và dừng lại. (R.S. 32:106)



### RA HIỆU DỪNG LẠI

Dang rộng cánh tay trái hướng xuống dưới.



### RA HIỆU QUAY TRÁI

Dang ngang cánh tay trái ra.



### RA HIỆU QUAY PHẢI

Dang rộng cánh tay phải ra.



### CHỌN LỘ TRÌNH CỦA QUÝ VỊ

Khi lập kế hoạch trước, quý vị có thể đi xe đạp an toàn và suôn sẻ hơn.



### SỬ DỤNG XE BUÝT ĐỂ KÉO DÀI LỘ TRÌNH

Không phải trả thêm chi phí hoặc không cần phải mua vé để sử dụng giá để xe đạp trên xe buýt.



### LƯU Ý ĐẾN CÁC ĐIỂM MÙ

Giữ khoảng cách phía trước hoặc phía sau đủ xa so với những người lái xe cơ giới để họ có thể nhìn thấy quý vị, đặc biệt là các giao lộ nơi họ có thể quẹo phải ngang qua đường đi của quý vị.



### THẬN TRỌNG KHI QUA ĐƯỜNG

Khi lái xe qua đường ray, nên đi theo góc 90 độ.



### ĐI THEO ĐƯỜNG THẲNG

Đi theo đường thẳng và đi trong làn đường đó nếu cần. Cố gắng để các xe khác nhìn thấy quý vị ở trên đường, đừng lượn ra lượn vào các xe đang đậu trên đường hoặc đi giữa hai làn xe đang chuyển động.

## CÁCH ỨNG XỬ KHI SỬ DỤNG ĐƯỜNG MÒN

Đường mòn là không gian chung dành cho người đi bộ, chạy, đi xe đạp, đi ván trượt, và nhiều hoạt động khác. Những người đi xe đạp bao giờ cũng nên nhường đường cho những người sử dụng đi chậm hơn để tạo một môi trường an toàn và vui vẻ.

Các đường mòn trên bờ đê cũng là đường tiếp cận để bảo trì bờ đê và các hoạt động. Tất cả những người sử dụng đường mòn đều nên chuẩn bị sẵn sàng nhường đường và dừng lại khi cần cho xe được phép lên bờ đê.



### ĐI VỀ PHÍA BÊN PHẢI, VƯỢT VỀ PHÍA BÊN TRÁI

Đi sang bên phải của đường mòn và vượt những người sử dụng đường mòn đi chậm hơn ở bên tay trái của họ.



### PHÁT TÍN HIỆU CÓ THỂ NGHE THẤY KHI VƯỢT

Đưa ra tín hiệu rõ ràng, bằng chuông hoặc giọng nói của quý vị, khi đến gần và vượt những người sử dụng đường mòn khác.



### ĐI THEO TỐC ĐỘ AN TOÀN

Đường mòn là không gian chung. Đi theo tốc độ an toàn, đặc biệt là ở những khu vực đông người và đi gần những người đi chậm hơn.



### QUAN SÁT CÁC BIẾN BÁO TRÊN ĐƯỜNG

Người đi xe đạp phải tuân thủ các biển báo giao thông, cũng giống như khi đi trên đường.



### ĐỪNG CHẶN ĐƯỜNG MÒN

Nếu quý vị cần dừng lại, luôn di chuyển ra khỏi đường mòn để tránh chặn đường những người khác đang đi qua.



### THẬN TRỌNG TẠI GIAO LỘ

Đường mòn thường chạy qua các con đường chính và đường lái xe ra vào nhà. Thận trọng và chú ý tại những điểm giao nhau này và tuân thủ biển báo hoặc đèn tín hiệu giao thông tại các giao lộ.

## HÃY LÀ NGƯỜI LÁI XE CƠ GIỚI THÂN THIỆN



### VƯỢT AN TOÀN

Khi vượt người lái xe đạp, nên cân trọng và đi cách ít nhất 3 feet. (R.S. 32:76.1)



### TÔN TRỌNG

Đừng làm phiền người đi xe đạp bằng cách la lớn tiếng hoặc bóp còi. (R.S. 32:201)



### GIỮ THÔNG THOÁNG CHO CÁC LÀN ĐƯỜNG DÀNH CHO XE ĐẠP

Người lái xe cơ giới có làn đường riêng. Chỉ được phép đi vào làn đường dành cho xe đạp khi:

- chuẩn bị quẹo tại một giao lộ
- đi vào hoặc rời khỏi một con đường chính
- để tới đường nhà riêng hoặc ngõ hẻm
- đi vào hoặc rời khỏi nơi đậu xe trên đường

Nếu quý vị cần đi vào làn đường dành cho xe đạp, hãy nhường đường cho người đi xe đạp trước. (R.S. 32:203)



### LƯU Ý

Kiểm tra xem có xe đạp đang đi tới hay không trước khi mở cửa xe. (R.S. 32:283)



### LÀN ĐƯỜNG SỬ DỤNG CHUNG

Chắc chắn là quý vị sẽ nhìn thấy xe đạp, vì ở đây người ta đi xe đạp.



Đường dành cho xe đạp được bảo vệ bởi Đại lộ Tulane



Vendome Place hộp xe đạp màu xanh lá cây và ngã tư trung bình

## THÔNG TIN KHẨN CẤP

Trong trường hợp dụng xe, gọi 911.

Nếu xe đạp của quý vị bị mất cắp, gọi NOPD tại số 504.821.2222.



Wisner Bridge xe đạp và đường dành cho người đi bộ



Thánh Bernard Avenue làn đường xe đạp

TÌM HIỂU THÊM BIKEWAYS HẤP DẪN HẤP DẪN!

